

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN	SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR
<p><b>11 december 2020 – Ministerieel besluit houdende wijziging van het ministerieel besluit van 28 oktober 2020 houdende dringende maatregelen om de verspreiding van het coronavirus COVID-19 te beperken</b></p>	<p><b>11 décembre 2020 – Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 28 octobre 2020 portant des mesures d'urgence pour limiter la propagation du coronavirus COVID-19</b></p>
<p>De Minister van Binnenlandse Zaken,</p>	<p>La Ministre de l'Intérieur,</p>
<p>Gelet op de Grondwet, artikel 23;</p> <p>Gelet op de wet van 31 december 1963 betreffende de civiele bescherming, artikel 4;</p> <p>Gelet op de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt, artikelen 11 en 42;</p> <p>Gelet op de wet van 15 mei 2007 betreffende de civiele veiligheid, artikelen 181, 182 en 187;</p> <p>Gelet op het ministerieel besluit van 28 oktober 2020 houdende dringende maatregelen om de verspreiding van het coronavirus COVID-19 te beperken;</p> <p>Gelet op artikel 8, § 2, 1° en 2°, van de wet van 15 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging is dit besluit uitgezonderd van de regelgevingsimpactanalyse;</p> <p>Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 11 december 2020;</p> <p>Gelet op het akkoord van de Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 11 december 2020;</p> <p>Gelet op het advies van de in Raad vergaderde Ministers, gegeven op 11 december 2020;</p>	<p>Vu la Constitution, l'article 23 ;</p> <p>Vu la loi du 31 décembre 1963 sur la protection civile, l'article 4 ;</p> <p>Vu la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police, les articles 11 et 42 ;</p> <p>Vu la loi du 15 mai 2007 relative à la sécurité civile, les articles 181, 182 et 187 ;</p> <p>Vu l'arrêté ministériel du 28 octobre 2020 portant des mesures d'urgence pour limiter la propagation du coronavirus COVID-19 ;</p> <p>Vu l'article 8, § 2, 1° et 2°, de la loi du 15 décembre 2013 portant des dispositions diverses concernant la simplification administrative, le présent arrêté est excepté de l'analyse d'impact de la réglementation ;</p> <p>Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 11 décembre 2020 ;</p> <p>Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 11 décembre 2020 ;</p> <p>Vu l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil, donné le 11 décembre 2020 ;</p>
<p>Overwegende het ministerieel besluit van 28 oktober 2020 houdende dringende maatregelen om de verspreiding van het coronavirus COVID-19 te beperken, zoals gewijzigd door de ministeriële besluiten van 1 november 2020 en 28 november 2020;</p> <p>Overwegende het verzoekschrift neergelegd bij de Raad van State, ingediend op 4 december 2020, tot de schorsing bij uiterst dringende noodzakelijkheid van artikel 8, artikel 15, §§ 1 en 3, artikel 17 en artikel 26 van het ministerieel besluit van 28 oktober 2020;</p> <p>Overwegende het arrest van de Raad van State nr. 249.177 van 8 december 2020 in de zaak A. 232.384/X-17.848; dat de Raad daarin verwijst naar artikel 19 van de Grondwet, artikel 9 van het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens en artikel 18 van het Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten; dat de Raad stelt "dat de</p>	<p>Considérant l'arrêté ministériel du 28 octobre 2020 portant des mesures d'urgence pour limiter la propagation du coronavirus COVID-19, tel que modifié par les arrêtés ministériels du 1<sup>er</sup> novembre 2020 et du 28 novembre 2020 ;</p> <p>Considérant la requête, déposée devant le Conseil d'Etat le 4 décembre 2020, de suspension en extrême urgence de l'article 8, de l'article 15, §§ 1 et 3, de l'article 17 et de l'article 26 de l'arrêté ministériel du 28 octobre 2020 ;</p> <p>Considérant l'arrêt du Conseil d'État n°249.177 du 8 décembre 2020 dans l'affaire A. 232.384/X-17.848 ; que le Conseil y fait référence à l'article 19 de la Constitution, à l'article 9 de la Convention européenne des droits de l'homme et à l'article 18 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques ; que le Conseil déclare « que la</p>

<p>godsdienstvrijheid die in de voorliggende zaak in het geding is, een grondrecht van een bijzondere aard is en van oudsher een prominente plaats in de Grondwet inneemt”;</p> <p>Overwegende dat de Raad verder stelt dat de vrijheid van eredienst, in de woorden van het Grondwettelijk Hof in het arrest nr. 62/2016 van 28 april 2016, één van “de kernwaarden van de bescherming is die de Grondwet aan de rechtsonderhorigen verleent” en dat “het bestreden verbod van zodanige invloed op de godsdienstvrijheid van de verzoekende partijen is dat het niet kan worden beschouwd als evenredig met het nagestreefde doel”;</p> <p>Overwegende dat de Raad van State beveelt, bij wijze van voorlopige maatregel, dat de artikelen 15, §§ 3 en 4, en 17 van het ministerieel besluit ten laatste op 13 december 2020 vervangen worden door maatregelen die de collectieve uitoefening van de eredienst niet onevenredig beperken;</p> <p>Overwegende het Overlegcomité dat is bijeengekomen op 10 december 2020,</p>	<p>liberté de culte en cause dans la présente affaire est un droit fondamental de nature particulière et a traditionnellement occupé une place importante dans la Constitution » ;</p> <p>Considérant que le Conseil indique en outre que la liberté de culte est, selon les termes de la Cour constitutionnelle dans son arrêt n° 62/2016 du 28 avril 2016, l'une des « valeurs fondamentales de la protection que la Constitution accorde aux sujets de droits » et que « l'interdiction litigieuse est d'une telle incidence sur la liberté religieuse des requérants qu'elle ne peut être considérée comme proportionnée à l'objectif poursuivi » ;</p> <p>Considérant que le Conseil d'État ordonne, à titre provisoire, que le 13 décembre 2020 au plus tard, les articles 15, §§ 3 et 4 et 17 de l'arrêté ministériel soient remplacés par des mesures qui ne restreignent pas de manière disproportionnée l'exercice collectif du culte ;</p> <p>Considérant le Comité de concertation qui s'est tenu le 10 décembre 2020,</p>
<p><b>BESLUIT:</b></p>	<p><b>ARRETE :</b></p>
<p><b>Artikel 1.</b> In artikel 15 van het van het ministerieel besluit van 28 oktober 2020 houdende dringende maatregelen om de verspreiding van het coronavirus COVID-19 te beperken, wordt paragraaf 3 vervangen als volgt:</p> <p>“§ 3. Een maximum van 15 personen, kinderen tot en met 12 jaar, de ambtenaar van de burgerlijke stand en de bedienaar van de eredienst niet meegeteld, mag aanwezig zijn bij de volgende activiteiten in de gebouwen die hiervoor bestemd zijn:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1° de burgerlijke huwelijken;</li> <li>2° de begrafenissen en crematies, zonder de mogelijkheid tot blootstelling van het lichaam;</li> <li>3° de collectieve uitoefening van de eredienst en de collectieve uitoefening van de niet-confessionele morele dienstverlening en van activiteiten binnen een filosofisch-levensbeschouwelijke vereniging.</li> </ol> <p>Tijdens de activiteiten bedoeld in het eerste lid dienen de volgende minimale regels te worden nageleefd:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1° de uitbater of organisator informeert de aanwezigen en personeelsleden tijdig en duidelijk zichtbaar over de geldende preventiemaatregelen en verstrekt de personeelsleden een passende opleiding;</li> <li>2° een afstand van 1,5 meter tussen elke persoon wordt gegarandeerd en één enkele persoon per 10 m<sup>2</sup> is toegelaten;</li> <li>3° het bedekken van de mond en neus met een mondmasker is verplicht en het dragen van andere persoonlijke beschermingsmiddelen wordt steeds sterk aanbevolen;</li> <li>4° de activiteit moet zo worden georganiseerd dat samenscholingen worden vermeden en dat de regels van social distancing kunnen worden gerespecteerd, in het bijzonder voor wat betreft personen die buiten de inrichting of de gebouwen wachten, desgevallend</li> </ol>	<p><b>Article 1<sup>er</sup>.</b> Dans l'article 15 de l'arrêté ministériel du 28 octobre 2020 portant des mesures d'urgence pour limiter la propagation du coronavirus COVID-19, le paragraphe 3 est remplacé par ce qui suit :</p> <p>« § 3. Un maximum de 15 personnes, les enfants jusqu'à l'âge de 12 ans accomplis, l'officier de l'état civil et le ministre du culte non-compris, peut être présent aux activités suivantes dans les bâtiments prévus à cet effet :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1° les mariages civils ;</li> <li>2° les enterrements et les crémations, sans possibilité d'exposition du corps ;</li> <li>3° l'exercice collectif du culte et l'exercice collectif de l'assistance morale non confessionnelle et des activités au sein d'une association philosophique-non-confessionnelle.</li> </ol> <p>Pendant les activités visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les règles minimales suivantes doivent être respectées :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1° l'exploitant ou l'organisateur informe les participants et les membres du personnel en temps utile et de manière clairement visible des mesures de prévention en vigueur et dispense une formation appropriée aux membres du personnel ;</li> <li>2° une distance de 1,5 mètre est garantie entre chaque personne et une seule personne est autorisée par 10 m<sup>2</sup> ;</li> <li>3° couvrir la bouche et le nez avec un masque est obligatoire et le port d'autres moyens de protection personnelle est en tout temps fortement recommandé ;</li> <li>4° l'activité doit être organisée de manière à ce que les rassemblements soient évités et à ce que les règles de distanciation sociale puissent être respectées, en particulier en ce qui concerne les personnes qui</li> </ol>

<p>overeenkomstig de richtlijnen van de bevoegde overheid;</p> <p>5° de uitbater of organisator stelt middelen voor de noodzakelijke handhygiëne ter beschikking van het personeel en de aanwezigen;</p> <p>6° de uitbater of organisator neemt de gepaste hygiënemaatregelen om de inrichting en het gebruikte materiaal regelmatig te desinfecteren;</p> <p>7° de uitbater of organisator zorgt voor een goede verluchting;</p> <p>8° fysieke aanrakingen tussen personen zijn verboden, behalve tussen de leden van eenzelfde huishouden;</p> <p>9° fysieke aanrakingen van voorwerpen door verschillende personen zijn verboden.”</p>	<p>attendent à l'extérieur de l'établissement ou des bâtiments, le cas échéant conformément aux instructions de l'autorité compétente ;</p> <p>5° l'exploitant ou l'organisateur met à disposition du personnel et des participants les produits nécessaires à l'hygiène des mains ;</p> <p>6° l'exploitant ou l'organisateur prend les mesures d'hygiène nécessaires pour désinfecter régulièrement l'établissement et le matériel utilisé ;</p> <p>7° l'exploitant ou l'organisateur assure une bonne aération ;</p> <p>8° les contacts physiques entre personnes sont interdits, sauf entre les membres d'un même ménage ;</p> <p>9° les contacts physiques d'objets par plusieurs personnes sont interdits. »</p>
<b>Art. 2.</b> In artikel 15 van hetzelfde besluit wordt paragraaf 4 opgeheven.	<b>Art. 2.</b> Dans l'article 15 du même arrêté, le paragraphe 4 est abrogé.
<b>Art. 3.</b> Artikel 17 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.	<b>Art. 3.</b> L'article 17 du même arrêté est abrogé.
<b>Art. 4.</b> Dit besluit treedt in werking op 12 december 2020.	<b>Art. 4.</b> Le présent arrêté entre en vigueur le 12 décembre 2020.
Brussel, 11 december 2020	Bruxelles, le 11 décembre 2020
De Minister van Binnenlandse Zaken,	La Ministre de l'Intérieur,
A. VERLINDEN	